



* La Alianza para las Artes Tradicionales en California (Alliance for California Traditional Arts, o ACTA, por sus siglas en inglés) prefiere que uses nuestro nuevo formulario en internet. Sin embargo, si preferies mandar tu formulario por correo, entonces por favor completa las páginas de la 7 a la 14 de este documento siguiendo todas las instrucciones. Después, imprime y envíanos estas páginas junto con las otras partes del formulario por correo.

Programa de Apoyo Financiero para las Culturas Vivas Ciclo Número 15 (2020)

SI TIENES PREGUNTAS, PONTE EN CONTACTO CON:

Julián A. Carrillo, Administrador del Programa
415.346.5200 jcarrillo@actaonline.org

¡BIENVENIDOS!

El Programa de Apoyo Financiero para las Culturas Vivas (*Living Cultures Grants Program*, o LCGP, por sus siglas en inglés) es un programa de apoyo financiero diseñado para tener el mayor impacto en organizaciones con presupuestos bajos. Los invitamos a llamar a ACTA para compartir los detalles de sus proyectos culturales. De esta manera podremos asistir en el proceso de solicitud de fondos y, al mismo tiempo, conocer más sobre tu comunidad cultural y sus necesidades. Brindamos asistencia en español e invitamos a postular a personas y organizaciones que no tengan experiencia previa en solicitud de fondos.

DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA

El Programa de Apoyo Financiero para las Culturas Vivas busca mantener y promover las artes tradicionales y de la cultura popular en el estado de California. ACTA reconoce que estas prácticas culturales juegan un papel importante en la vida de una comunidad cultural como un elemento clave para un futuro saludable. Las artes tradicionales y los lugares en los que se comparten proporcionan espacios seguros -incluso sagrados- en donde los miembros de esa comunidad pueden participar y conectarse con un grupo cultural. Más allá del simple entretenimiento, se trata de espacios y actividades de inclusión en los que todas las personas pueden participar públicamente como "ciudadanos culturales" (ya sean personas con documentos o indocumentados). En estos espacios las personas experimentan y sienten una sensación o un sentido de pertenencia, continuidad comunitaria, capacitación y acción, afirmando posibles desarrollos humanos, sociales y políticos en el futuro.

Estamos buscando propuestas que tengan un impacto que vaya más allá del periodo del proyecto. Reconocemos que este trabajo se hace de muchas maneras en las diversas prácticas en California.

Formulario para la Solicitud e Instrucciones para llenarlo

LO QUE FINANCIAMOS — Proyectos que fomenten, sostengan y promuevan la participación en las artes tradicionales

- Talleres y reuniones (por ejemplo, eventos que reúnen a artistas, especialistas culturales o líderes comunitarios para compartir conocimientos e información o para conversar y resolver problemas)
- Conversación, creación, o adquisición de artículos y que son importantes para las artes tradicionales
- Clases intergeneracionales u otros programas educativos dentro de la comunidad (programas después de la escuela para jóvenes, clases de danza, programas de verano, etc.)
- Otro tipo de tutorías con especialistas culturales que se lleven a cabo dentro de California. Dichas tutorías pueden incluir los honorarios del especialista cultural y gastos de viaje dentro del estado. (Para tutorías individuales intensivas se recomienda solicitar al "Programa de Aprendices" de ACTA en lugar del Programa de Apoyo Financiero para las Culturas Vivas)
- Proyectos para la conservación o revitalización de lenguas en peligro de extinción, siempre y cuando se lleven a cabo dentro del contexto de las formas artísticas tradicionales
- Otro tipo de actividades y proyectos que conlleven a la continuidad cultural de las prácticas artísticas tradicionales

FECHA LÍMITE:

15 de JULIO 2019

Mantenimiento de las prácticas artísticas tradicionales mediante la adquisición de materiales, servicios o nuevas habilidades

- Compra de equipos o materiales (instrumentos, equipo audiovisual, vestuarios, accesorios, etc.)
- Documentación de artes tradicionales, destrezas ceremonias, creencias o representaciones
- Una inversión que resulte en ingresos en el futuro (por ejemplo, costos por consultoría en mercadotecnia, desarrollo de un sitio web, planificación financiera)
- Aprender nuevas destrezas mediante tutorías con asesores o especialistas culturales
- Otro tipo de actividades y proyectos que conduzcan a la sostenibilidad a largo plazo de las prácticas artísticas tradicionales

Involucrar y fortalecer a nuestras propias comunidades, así como las relaciones con otras comunidades

- Presentaciones públicas, tales como conciertos comunitarios, festivales o exhibiciones que fomentan la activa participación de la comunidad
- Otro tipo de actividades o proyectos que conduzcan a la activa participación en las artes tradicionales dentro y entre comunidades culturales

LO QUE NO FINANCIAMOS

- Costos general de operación para la organización
- Proyectos cuyo propósito principal es recaudar fondos
- Proyectos limitados en un énfasis histórico incluyendo eventos presentando la recreación de estilos de vida del pasado
- Proyectos basados en la interpretación de una tradición cultural, en lugar de la tradición misma
- Proyectos basados en instituciones educativas (K-12, escuelas privadas y universidades), tal como proyectos de las artes folklóricas y tradicionales en la educación, seminarios o programas que se lleven a cabo en universidades, o el desarrollo de sus currículos
- Viajes fuera del estado
- Aprendizajes individuales intensivos en una forma de arte tradicional (consulta nuestro Programa de Aprendices, el cual se enfoca exclusivamente en este tipo de proyectos)
- Más de una solicitud por organización (excepto por los auspiciadores fiscales que estén enviando una solicitud para más de una organización)
- Proyectos que forman parte de un mismo festival o evento

¡IMPORTANTE!

Si estás recibiendo ayuda financiera de las Fundaciones *William and Flora Hewlett Foundation*, *Walter and Elise Haas Fund.* or *Surdna Foundation* no serás elegible para solicitar ayuda financiera de ACTA.

FECHA LÍMITE:
15 de JULIO 2019

¿QUIÉN ES ELEGIBLE?

- Organizaciones basadas en California y que tienen un estatus de 501(c)3
- Comunidades que, aunque no tiene el estatus de no lucrativas, se encuentran en California y colaboran con una organización no lucrativa que funciona como su auspiciador fiscal
- Los solicitantes deben tener un presupuesto organizacional que menor de \$250,000
- Si has recibido fondos del Programa de Apoyo Financiero para las Culturas Vivas de manera consecutiva por los pasados tres años (2018, 2017, 2016), te pedimos que dejes pasar un año antes de volver a solicitar fondos

¿DE CUANTO ES EL APOYO FINANCIERO?

¿CUÁNTAS BECAS SERÁN OTORGADAS?

En el 2020, estaremos dando aproximadamente 40 becas de hasta \$5,000 cada una.

¿SI SE NOS OTORGA EL APOYO FINANCIERO, CUANTO TIEMPO TENEMOS PARA USARLO?

Las becas pueden brindar fondos para actividades culturales entre el 1ro de enero 2020 y el 31 de diciembre 2020.

¿CUAL ES LA FECHA LIMITE PARA ENVIAR LAS SOLICITUDES? ¿CUANDO NOS NOTIFICARAN QUIEN RECIBIO LA BECA?

Las propuestas de proyectos culturales deben ser enviadas a más tardar el 15 de julio de 2019. Las notificaciones se harán al inicio de enero 2020.

PROCESO Y CRITERIOS DE REVISIÓN

Cada propuesta será evaluada por un panel de especialistas en artes y cultura tradicional y practicantes de las artes tradicionales en base a los siguientes criterios:

- La calidad artística y tradicionalidad de los artistas o portadores culturales que participan en el proyecto
- Importancia cultural de las tradiciones en el contexto de su comunidad
- Inclusión de expertos culturales en el planeamiento del proyecto
- Viabilidad del proyecto, que sea evidenciada en un plan de trabajo realista, un presupuesto apropiado, y la participación de personal con la experiencia y habilidades necesarias
- Evaluación del proyecto que sería apropiado para tu trabajo
- Evidencia de que hay apoyo de la comunidad y de que participará en el planeamiento del proyecto
- El potencial de que haya un beneficio a largo plazo para los artistas tradicionales o portadores de la tradición, comunidades elegidas, o la organización solicitante

Una vez que se ha verificado que los proyectos cumplen con los criterios de elegibilidad, se dará preferencia a aquellos proyectos cuyas tradiciones y prácticas culturales están en peligro de desaparecer. La Junta Directiva de ACTA revisará y aprobará la recomendación de becas que emita el panel evaluador.

FECHA LÍMITE:
15 de JULIO 2019

¿QUE SON LAS ARTES TRADICIONALES?

Las artes tradicionales y de la cultura popular son prácticas que se aprenden como parte de la vida cultural de un grupo de personas quienes comparten tradiciones étnicas, lengua, religión, profesión, o región en común. Estas expresiones están enraizadas y reflejan los estándares compartidos que una comunidad tiene sobre la belleza, los valores o las experiencias de vida. Las artes folclóricas y tradicionales son transmitidas de generación en generación y expresan una sabiduría colectiva, más que una obra estética personal.

Algunas artes tradicionales y de la cultura popular que existen hoy en día en California han llegado de otros países o regiones y con el tiempo se han enraizado aquí, entretejidas como parte de la identidad colectiva cultural del Estado. Otras han prosperado en las más de 130 comunidades Nativo-Americanas y rancherías en este estado.

Algunos ejemplos de los cientos de formas de arte tradicional y de la cultura popular que encontramos en este rico y diverso Estado son los siguientes: la poesía de los vaqueros; el bordado de los Hmong; los corridos mexicanos y la música de mariachi; las colchas Afro-Americanas; el arte japonés del bonsái; las canastas Nativo-Americanas, la confección de trajes e indumentaria ceremoniales y la música/ danza ritual de los indígenas; la danza Bharata Natyam del Sur de la India; la confección de sillas de montar del oeste; la canción fado de los portugueses; la danza y canto hula kahiko de los nativos hawaianos; la rondalla y conjunto musical de los filipinos.

LA SOLICITUD

La solicitud del Programa de Apoyo Financiero para las Culturas Vivas tiene 10 partes:

1. Portada de la Solicitud
2. Descripción de la propuesta (preguntas de la "a" a la "i")
3. Presupuesto del Proyecto (1 página)
4. Presupuesto de la Organización
5. Cartas de Apoyo de la Comunidad (2 máximo)
6. Comprobante de ser organización no lucrativa o tribu Nativo-Americana
7. Muestras de Trabajo Artístico y sus respectivas descripciones
8. Lista de Verificación de la propuesta
9. Materiales Complementarios (opcional)

*** ACTA prefiere que uses nuestro nuevo formulario en internet (lo puedes encontrar en nuestro sitio web). Sin embargo, si prefieres mandar tu formulario por correo, sigue estas instrucciones:**

• Solo necesitamos una copia en papel.

• Por favor no cambies el formato del archivo PDF, simplemente llena el formulario.

• Usa letra tamaño 11.

• Al imprimir, usa márgenes de 1"

• No engrapes o unas las páginas, usa solo clips o ligas para sujetar las páginas.

• Si no preparas la solicitud en computadora o máquina de escribir, por favor escribe con letra clara y legible.

1. Portada de la Propuesta (ver instrucciones en el formulario)

2. Descripción de la propuesta (preguntas de la "a" a la "i")

Por favor responde a cada una de las preguntas en la propuesta:

- a) ¿Qué tradiciones culturales son esenciales para tu propuesta y cuál es su importancia para la comunidad?
- b) ¿Cuál es tu proyecto o actividad propuesta?

c) Describe tu plan de trabajo y cronograma para el periodo de la beca (Tu proyecto tiene que realizarse entre el 1ro de enero 2020 y el 31 de diciembre 2020)

d) Describe la historia cultural y artística de tu organización o grupo cultural. Por favor enfocate en solamente en unos cuantos logros significativos.

e) ¿Quiénes son los artistas tradicionales o portadores culturales que participarán en tu proyecto y cuáles son sus habilidades o destrezas particulares para realizar este trabajo?

f) ¿Participará la comunidad en este proyecto o hay expertos culturales que forman parte del planeamiento de tu proyecto? ¿Quiénes son las personas responsables de implementar el proyecto o actividad y cuáles son sus habilidades o destrezas particulares para realizar este trabajo?

g) ¿Quiénes serán los grupos o individuos que serán servidos? ¿Cómo atraerás participantes? ¿Es tu proyecto accesible a tu comunidad u otras comunidades?

h) ¿Qué impacto tendrán las actividades propuestas en la comunidad ahora y en el futuro? ¿Cuales serán los beneficios a largo plazo de este proyecto propuesto?

i)¿Cómo evaluarás el impacto del proyecto?

3. Presupuesto del Proyecto

(Ver las instrucciones en el formulario).

4. Presupuesto de la Organización

(Ver las instrucciones en el formulario).

5. Cartas de Apoyo Comunitario

Se solicita una o dos cartas de apoyo de aquellas personas que serán beneficiadas por el proyecto. Se recomienda cartas que reflejen la voz de la comunidad. Si las envías en un idioma que no sea inglés, por favor, adjunta una traducción al inglés.

6. Comprobante de ser una organización no lucrativa o una tribo Nativo-Americana

Incluya una copia de la carta oficial del IRS federal reconociendo el estatus 501 (c)(3) o una prueba del estatus tribal. Desafortunadamente no se podrá sustituir por ningún otro documento.

7. Muestras de trabajo artístico y sus respectivas descripciones

Las muestras de trabajo de tu forma de arte tradicional juegan un papel muy importante en tu solicitud. El panel tendrá un máximo de 5 minutos para revisar tus muestras de trabajo, por tanto, selecciona cuidadosamente una muestra que refleje con claridad los aspectos importantes de tu proyecto.

Además de demostrar tu experiencia con esta forma de arte por medio de la muestra de trabajo, tienes la oportunidad de dar más información al panel mediante una descripción de tu muestra de trabajo. Aprovecha este espacio para ayudarnos a entender mejor a tu comunidad cultural y la práctica de su arte tradicional.

Brinda información sobre qué es lo que el panel está viendo y por qué seleccionaste esa muestra en particular. Identifica quiénes aparecen en la muestra y dónde y cuándo fue creada la muestra de trabajo. Explica la relación que hay entre la muestra de trabajo y el proyecto que estás proponiendo. Por ejemplo, "Este artista será presentado en la exhibición, concierto, festival, etc." o "este es un ejemplo del tipo de actividades culturales que nuestra organización lleva a cabo".

Si es aplicable para tu proyecto, por favor envía una carta de los principales colaboradores que tienes para el proyecto que estás proponiendo, explicando qué papel tendrán y su compromiso de colaborar.

Si tu muestra de trabajo incluye un grupo de personas, por favor identifica a las personas claves. Por ejemplo, "el artista que estamos proponiendo viste una camisa azul y entra al escenario por el lado izquierdo", o "la segunda voz es la del artista principal", o "la colcha de en medio es el ejemplo de nuestro trabajo colectivo".

Instrucciones sobre las muestras de obras artísticas

PROYECTOS DE MUSICA: Se requieren 2 ejemplos de video o audio, pero puedes entregar con tu solicitud un total de 3. De ser posible, es importante incluir videos de los artistas tocando. Puedes enviarnos dichas grabaciones por plataformas de internet, como YouTube u otros sitios web. Incluye una breve descripción de cada selección, junto con la duración y el nombre de quienes aparecen en la grabación. Por favor indica las secciones que deseas que se muestren al panel evaluador o da instrucciones sobre el segmento exacto que quieres que el panel evaluador escuche o vea.

PROYECTOS DE DANZA: Se requieren 2 ejemplos de video, pero puedes entregar con tu solicitud un total de 3. Sube tu trabajo a plataformas de internet, como YouTube u otros sitios web. Incluye una breve descripción de cada selección, incluyendo el tiempo de duración y los nombres de los artistas que se presentan. Por favor, indica las partes que deseas que vea el panel evaluador. (Ejemplo: "Ver el segmento que va desde 3:09 hasta 3:12").

PROYECTOS DE ARTESANIAS Y ARTES VISUALES: Se requiere entregar con tu solicitud de 5 a 12 fotografías. Envía las fotos en formato .JPEG por correo electrónico, o impresas, si las envías por correo regular. Por favor, adjunta un índice con una breve descripción de cada una de las muestras de trabajo. Aparte, tienes la opción de entregar con tu solicitud 1 video de tu trabajo. El video puede ser compartido en plataformas de internet, como YouTube u otros sitios web, o enviado por correo electrónico en formato .MP4, .AVI, o .MOV.

COMO MANDAR TUS MUESTRAS ARTISTICAS Y SUS RESPECTIVAS DESCRIPCIONES:

Por correo electrónico: Puedes mandar JPEGs, MP3s y sitios web o videos en YouTube y otras muestras de trabajo y otros sitios web, al siguiente correo electrónico: worksamples@actaonline.org. Asegúrate de que los enlaces (*links*) están activos. Pon el nombre de tu organización en Asunto (*Subject line*).

* Recuerda poner una descripción de cada muestra que mandas para que ACTA y el panel de expertos que revisara tu solicitud estén bien enterados de todo lo que contiene tu solicitud y propuesta. Y por favor no mandes materiales originales o que sean insustituibles.

8. Lista de Verificación (ver la forma)

Marca todos los materiales que estás enviando. Esto te ayudará a organizarte y asegurarte que has completado todas las partes de la solicitud.

9. Materiales Complementarios

(Opcional) Puedes enviar una copia de trípticos, artículos de periódicos, volantes, y/o programas que reflejen el trabajo de tu organización. Te podemos regresar estos materiales una vez que concluya el panel de revisión, siempre y cuando nos envíes un sobre con tu nombre, dirección y las estampillas necesarias para el envío de regreso.

SI ENVÍAS TU PROPUESTA POR CORREO

Las propuestas deben tener el sello postal que indique que fueron enviadas a más tardar el **15 de julio 2019**. Por favor no envíes tu propuesta por email o fax.

POR FAVOR ENVIAR A:

Alliance for California Traditional Arts
Living Cultures Grants Program
1007 General Kennedy Avenue, Suite 211
San Francisco, CA 94129



La Alianza para las Artes Tradicionales en California (Alliance for California Traditional Arts) es el socio a nivel estatal del Consejo para las Artes de California (California Arts Council) en servir el campo de las artes tradicionales y de la cultural popular del Estado.

El Programa de Apoyo Financiero para las Culturas Vivas (Living Cultures Grants Program) es un programa de la Alianza para las Artes Tradicionales en California (Alliance for California Traditional Arts, o ACTA, por sus siglas en inglés) en asociación con las fundaciones Walter and Elise Haas Fund, The William & Flora Hewlett Foundation, y Surdna Foundation. Han brindado apoyo adicional el Consejo para las Artes de California (California Arts Council) y la Junta de Supervisores del Condado de Los Angeles (Los Angeles County Board of Supervisors) a través de la Comisión de Artes de Los Angeles (Los Angeles Arts Commission).

Portada de la Propuesta

FECHA LÍMITE:
15 de JULIO 2019

Para llenarla fácilmente, puedes descargar la solicitud en formato PDF de nuestra página web: www.actaonline.org

Nombre de la
organización:

Dirección:

Ciudad:

Estado:

Código Postal:

Condado:

Teléfono(s): Día:

Celular:

Email:

Sitio web:

Nombre y Título del/la
director/a de la Organización:

Nombre y Título del/la
director/a del Proyecto:

Nombre del Proyecto:

Fecha de inicio del Proyecto:

Fecha de conclusión del Proyecto:

Presupuesto Total del Proyecto: \$

Cantidad Total Solicitada a ACTA: \$

Número de identificación de impuestos /
Número de empleador federal (Tax I.D.#)

Presupuesto total de la organización para el año fiscal más reciente:

Agencia fiscal en California (sólo si es aplicable a tu caso):

Persona de contacto en la Agencia Fiscal, Nombre y Tel.:

Dirección de la Agencia Fiscal:

Ciudad:

Código Postal:

¿Haz recibido anteriormente una beca del Programa de
Apoyo Financiero para las Culturas Vivas? Escribe "no" o "sí"

Si respondiste sí,
escribe que año(s):

* Si actualmente estás recibiendo una beca o apoyo financiero de las fundaciones *William and Flora Hewlett Foundation*, *Walter and Elise Haas Fund*, o *Surdna Foundation*, entonces no serás elegible para postular al Programa de Apoyo Financiero para las Culturas Vivas.

Resume tu proyecto en pocas palabras. (Máximo 100 palabras).

Descripción de la Propuesta

INSTRUCCIONES

Por favor responde a cada una de las siguientes preguntas en tu propuesta. (Y respeta el límite de palabras para cada sección).

a) ¿Qué tradiciones culturales son esenciales para tu propuesta y cuál es su importancia para la comunidad? (Límite de palabras: 300)

b) ¿Cuál es tu proyecto o actividad propuesta? (Límite de palabras: 300)

c) Describe tu plan de trabajo y cronograma para el periodo de la beca (1.Ene.2020 a 31.Dec.2020) (Límite de palabras: 300)

d) Describe la historia cultural y artística de tu organización. Por favor enfócate en algunos logros.

e) ¿Quiénes son los artistas tradicionales o portadores de la tradición que participarán en tu proyecto o actividad y cuáles son sus habilidades o destrezas particulares para realizar este trabajo?

f) ¿Participará la comunidad en este proyecto o hay expertos culturales que forman parte de la planeación? ¿Quiénes son las personas responsables de implementar el proyecto y cuáles son sus habilidades particulares para realizar el trabajo?

g) ¿Quiénes serán los grupos o individuos que serán servidos? ¿Cómo atraerás participantes? ¿Es tu proyecto accesible a tu comunidad u otras comunidades?

h) ¿Qué impacto tendrán las actividades propuestas en la comunidad ahora y en el futuro? ¿Cuáles serán los beneficios a largo plazo del proyecto que estás proponiendo?

i) ¿Cómo evaluarás el impacto del proyecto?

Presupuesto del Proyecto

INSTRUCCIONES

Por favor prepara tu propio formato para explicar lo que es el presupuesto de tu proyecto. El ejemplo que te damos a continuación puede ser usado como un formato a seguir.

Cantidad de la Beca

- La cantidad máxima que puedes solicitar a ACTA es \$5,000
- Abajo encontraras un ejemplo de un presupuesto para un proyecto

Como preparar el Presupuesto de tu Proyecto

Ingresos:

- Enlista todas las fuentes de ingresos, cada una en un renglón diferente. Ejemplos de tus fuentes de ingreso pueden incluir becas, venta de boletos y otras formas de ingreso.
- Agrega un asterisco (*) a las fuentes de ingreso que estén ya confirmadas.
- El total de ingresos debe ser igual al total de gastos.

Gastos:

- Enlista todas las categorías para cada uno de tus gastos, puedes agrupar las categorías que son similares. Puedes usar las mismas categorías que se incluyen en el ejemplo, o agregar otras categorías más específicas a tu proyecto.
- Para cada categoría, enlista el artículo/gasto y cómo fue calculado. (Ve el ejemplo).
- El total de gastos debe ser igual al total de ingresos.

UN EJEMPLO DE UN PRESUPUESTO PARA UN PROYECTO

INGRESOS	Total Ingresos	Notas
Cantidad solicitada a ACTA	\$5,000	
<i>Otras Fuentes de Ingresos</i>		
Beca local *	\$1,500	
California Arts Council	\$5,000	
Pago por clases	\$4,800	\$400 X 12 meses (\$10 x 40 niños/mes)
INGRESOS TOTALES	\$16,300	
GASTOS	Total Gastos	Notas
<i>Categoría de Gastos</i>		
Salarios & Beneficios	\$7,500	Coord. Proyecto (15%FTE @ \$20 x hr. x 12 meses)
Honorario artistas/consultores	\$5,400	\$450 x 12 meses p/ instructor música
Gastos de imprenta/Correo	\$400	\$20 x 12 meses/telefono; \$160 imprimir partituras
Transportación		
Renta de espacio/equipo	\$3,000	\$250 x mes por uso de salón para clases
Materiales		
Publicidad/Promoción		
GASTOS TOTALES	\$16,300	

Presupuesto de la Organización

Por favor proporciona el presupuesto de tu organización tanto para el año fiscal más reciente que hayas completado como el presupuesto proyectado del presente año fiscal.

INGRESOS	Presupuesto del Año Fiscal Anterior (Ingresos recibidos y gastos realizados) Fecha (mes/día/año) Fecha (mes/día/año)		Presupuesto del Presente Año Fiscal (Ingresos y Gastos Proyectados) Fecha (mes/día/año) Fecha (mes/día/año)	
	a	a	a	a
Ingresos Ganados*	\$		\$	
Ingresos Contribuidos**	\$		\$	
Otros Ingresos	\$		\$	
INGRESOS TOTALES	\$		\$	

GASTOS

Gastos del Programa	\$		\$	
Gastos por Recaudación de Fondos	\$		\$	
Gastos Generales & Administrativos	\$		\$	
Otros	\$		\$	
GASTOS TOTALES	\$		\$	

* Ingresos Ganados: Son los ingresos que la organización obtiene de venta de boletos, mercancía, o como pago por servicios que la organización brinda (ej: presentaciones, conciertos, etc.)

** Ingresos Contribuidos: Son los ingresos que la organización recibe de donaciones individuales, becas (tanto de fundaciones como del gobierno)

NOTAS DEL PRESUPUESTO:

(Incluye información necesaria para entender mejor tu presupuesto. Si es necesario, puedes agregar otra página para proporcionar más detalles).

Lista de Verificación

Envía esta lista con tu solicitud

Por favor, organiza el paquete con tu solicitud en este orden:

1. _____ Portada de la Solicitud
2. _____ Descripción de la propuesta (preguntas de la “a” a la “i”)
3. _____ Presupuesto del Proyecto
4. _____ Presupuesto de la Organización (1 página)
5. _____ Cartas de Apoyo de la Comunidad (2 máximo)
6. _____ Comprobante de ser organización no lucrativa o tribu Nativo-Americana (copia de la carta oficial del IRS o prueba de su estatus tribal)
7. _____ Muestra de Trabajo Artístico & Descripción
 ¿En que formato estás enviando tus muestras de trabajo? Por favor indica abajo.
 - JPEG cantidad _____
 - DVD cantidad _____
 - DVD-R cantidad _____
 - MP3 cantidad _____
 - Websites cantidad _____
 - Fotos cantidad _____
 - artes materiales cantidad _____
 - Otros _____
 - Las muestras de trabajo y descripción están incluidas en esta solicitud
 - Las muestras de trabajo y descripción serán enviadas por correo electrónico
8. _____ Esta lista de verificación indicando los materiales incluidos en la solicitud
9. _____ Materiales Complementarios (artículos, trípticos, programas, etc.) *opcional*

FECHA LÍMITE:
JUNIO 29, 2018